

© 2022 Signify Holding.
All rights reserved. This document contains information relating to the product portfolio of Signify which information may be subject to change. No representation or warranty as to the accuracy or completeness of the information included herein is given and any liability for any action in reliance thereon is disclaimed. The information presented in this document is not intended as any commercial offer and does not form part of any quotation or contract. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.. All other trademarks are owned by Signify Holding or their respective owners.

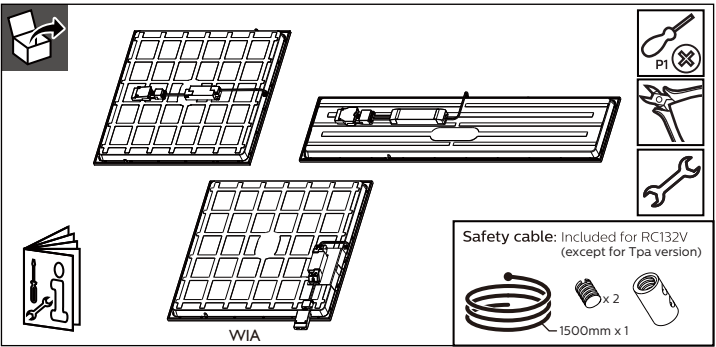
Signify Holding.
The Netherlands



PHILIPS

CoreLine Panel

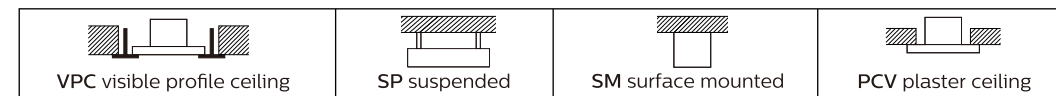
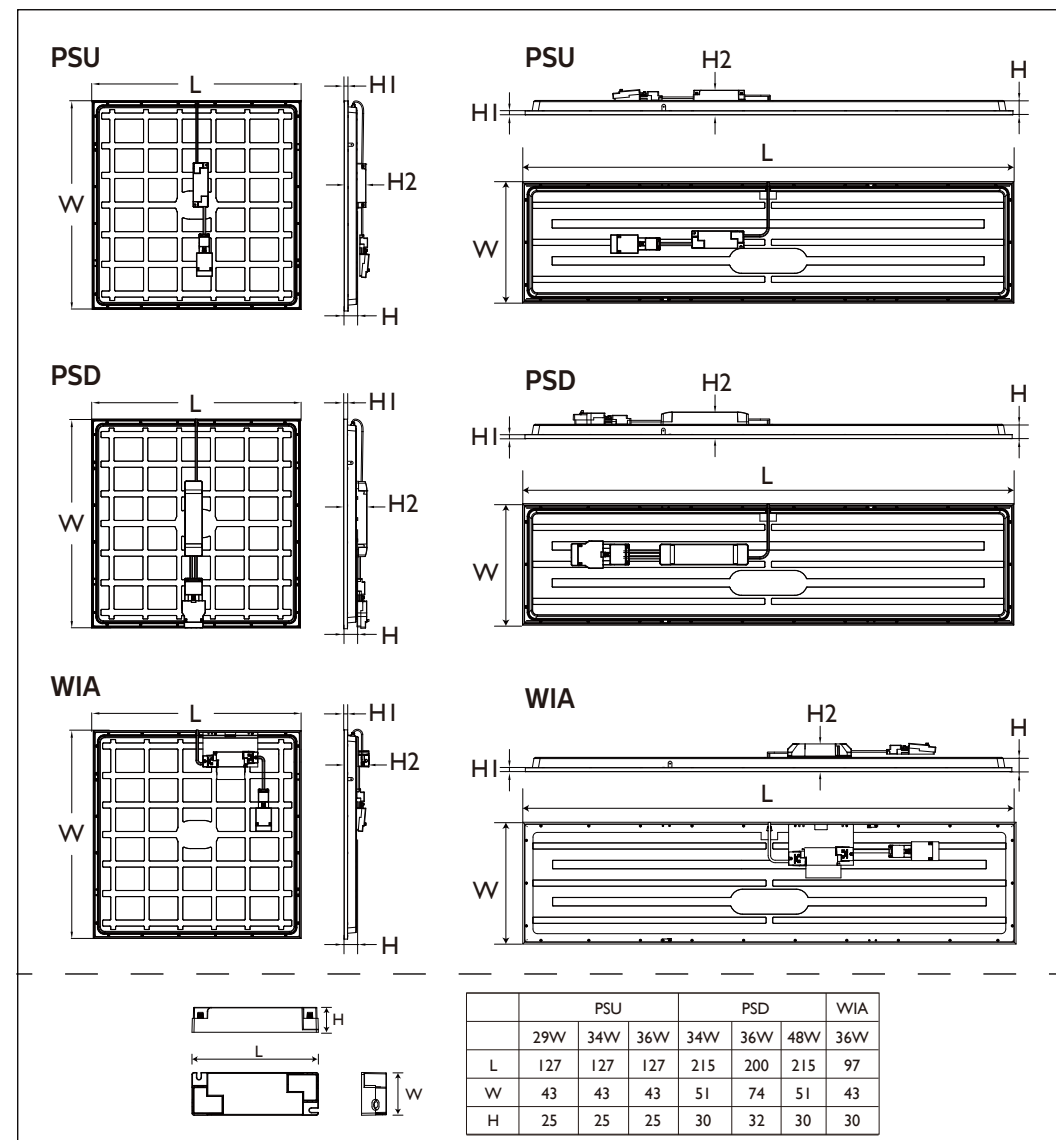
RC132V/RC133V



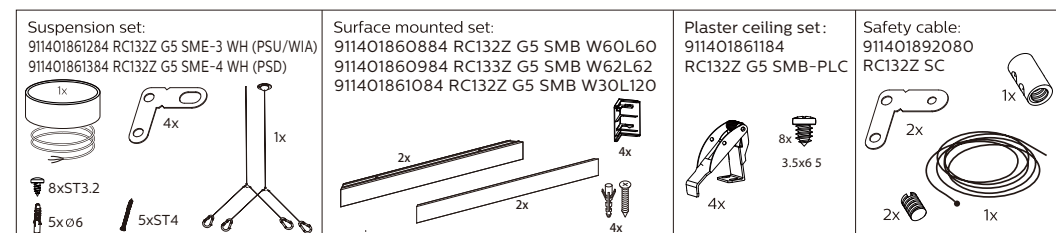
		Lumen(lm)	CCT(K)	P(W)	Energy efficiency class of light source	L×W×H(mm)	H1/H2(mm)	kg
RC132V	G5 34S/830 PSU W60L60 NOC	3400	3000	28.5	D	595X595X36	10/62	1.90
RC132V	G5 36S/840 PSU W60L60 NOC	3600	4000	28.5	D	595X595X36	10/62	1.90
RC132V	G5 36S/840 PSU W30L120 NOC	3600	4000	28.5	D	1195X295X36	10/62	2.00
RC132V	G5 34S/830 PSU W60L60 OC	3400	3000	28.5	D	595X595X37	11/63	2.20
RC132V	G5 36S/840 PSU W60L60 OC	3600	4000	28.5	D	595X595X37	11/63	2.20
RC132V	G5 36S/840 PSU W30L120 OC	3600	4000	28.5	D	1195X295X37	11/63	2.30
RC132V	G5 34S/830 PSD W60L60 OC	3400	3000	28.5	D	595X595X37	11/68	2.20
RC132V	G5 36S/840 PSD W60L60 OC	3600	4000	28.5	D	595X595X37	11/68	2.20
RC132V	G5 48S/840 PSD W60L60 OC	4800	4000	40	D	595X595X37	11/68	2.20
RC132V	G5 34S/830 PSD W30L120 OC	3400	3000	28.5	D	1195X295X37	11/68	2.30
RC132V	G5 36S/840 PSD W30L120 OC	3600	4000	28.5	D	1195X295X37	11/68	2.30
RC132V	G5 36S/940 PSU W60L60 NOC	3600	4000	34.5	E	595X595X36	10/62	1.90
RC132V	G5 36S/940 PSU W60L60 OC	3600	4000	34.5	E	595X595X37	11/63	2.20
RC132V	G5 36S/940 PSU W30L120 OC	3600	4000	34.5	E	1195X295X37	11/63	2.30
RC132V	G5 36S/940 PSD W60L60 OC	3600	4000	34.5	E	595X595X37	11/68	2.20
RC132V	G5 43S/940 PSD W60L60 OC	4300	4000	40	E	595X595X37	11/68	2.20
RC132V	G5 36S/840 PSD W60L60 OC TP(a)	3600	4000	28.5	D	595X595X37	11/68	2.20
RC132V	G5 34S/830 PSU W60L60 NOC W3	3400	3000	28.5	D	595X595X36	10/62	1.90
RC132V	G5 36S/840 PSU W60L60 NOC W3	3600	4000	28.5	D	595X595X36	10/62	1.90
RC132V	G5 36S/840 PSU W30L120 NOC W3	3600	4000	28.5	D	1195X295X36	10/62	2.00
RC132V	G5 34S/830 PSU W60L60 OC W3	3400	3000	28.5	D	595X595X37	11/63	2.20
RC132V	G5 36S/840 PSU W60L60 OC W3	3600	4000	28.5	D	595X595X37	11/63	2.20
RC132V	G5 36S/840 PSU W30L120 OC W3	3600	4000	28.5	D	1195X295X37	11/63	2.30
RC132V	G5 34S/830 PSD W60L60 OC W5	3400	3000	28.5	D	595X595X37	11/68	2.20
RC132V	G5 36S/840 PSD W60L60 OC W5	3600	4000	28.5	D	595X595X37	11/68	2.20

	Lumen(lm)	CCT(K)	P(W)	Energy efficiency class of light source	L×W×H(mm)	H1/H2(mm)	 kg
RCI32V G5 40S/830 PSD W60L60 OC W5	4000	3000	34.5	D	595X595X37	11/68	2.20
RCI32V G5 34S/830 PSD W30L120 OC W5	3400	3000	28.5	D	1195X295X37	11/68	2.30
RCI32V G5 36S/840 PSD W30L120 OC W5	3600	4000	28.5	D	1195X295X37	11/68	2.30
RCI32V G5 34S/830 WIA W60L60 NOC	3400	3000	28.5	D	595X595X36	10/70	2.00
RCI32V G5 36S/840 WIA W60L60 NOC	3600	4000	28.5	D	595X595X36	10/70	2.00
RCI32V G5 36S/840 WIA W30L120 NOC	3600	4000	28.5	D	295X1195X36	10/70	2.10
RCI32V G5 34S/830 WIA W60L60 OC	3400	3000	28.5	D	595X595X37	11/71	2.30
RCI32V G5 36S/840 WIA W60L60 OC	3600	4000	28.5	D	595X595X37	11/71	2.30
RCI32V G5 43S/840 WIA W60L60 OC	4300	3000	34.5	D	595X595X37	11/71	2.30
RCI32V G5 36S/840 WIA W30L120 OC	3600	4000	28.5	D	295X1195X37	11/71	2.40
RCI32V G5 34S/830 WIA W60L60 NOC W3	3400	3000	28.5	D	595X595X36	10/70	2.00
RCI32V G5 36S/840 WIA W60L60 NOC W3	3600	4000	28.5	D	595X595X36	10/70	2.00
RCI32V G5 43S/840 WIA W60L60 NOC W3	4300	4000	34.5	D	595X595X36	10/70	2.00
RCI32V G5 34S/830 WIA W60L60 OC W3	3400	3000	28.5	D	595X595X37	11/71	2.30
RCI32V G5 36S/840 WIA W60L60 OC W3	3600	4000	28.5	D	595X595X37	11/71	2.30
RCI32V G5 43S/840 WIA W60L60 OC W3	4300	4000	34.5	D	595X595X37	11/71	2.30
RCI32V G5 36S/840 WIA W30L120 OC W3	3600	4000	28.5	D	295X1195X37	11/71	2.40
RCI32V G5 36S/840 WIA W60L60 OC TP(a)	3600	4000	28.5	D	595X595X37	11/71	2.30
RCI32V G5 29_34_40S/830 PSU W60L60 OC	2900/3400*/4000	3000	24.5/28.5*/34.5	D	595X595X37	11/63	2.20
RCI32V G5 31_36_43S/840 PSU W60L60 OC	3100/3600*/4300	4000	24.5/28.5*/34.5	D	595X595X37	11/63	2.20
RCI32V G5 31_36_43S/840 PSU W60L60 NOC	3100/3600*/4300	4000	24.5/28.5*/34.5	D	595X595X36	10/62	2.20
RCI32V G5 29_34_40S/830 PSD W60L60 OC	2900/3400*/4000	3000	24.5/28.5*/34.5	D	595X595X37	11/68	2.20
RCI32V G5 31_36_43S/840 PSD W60L60 OC	3100/3600*/4300	4000	24.5/28.5*/34.5	D	595X595X37	11/68	2.20
RCI32V G5 31_36_43S/940 PSD W30L120 OC	3100/3600*/4300	4000	28.5/34.5*/40	E	295X1195X37	11/68	2.30
RCI33V G5 34S/830 PSU W62L62 NOC	3400	3000	28.5	D	595X595X37	10/62	2.20
RCI33V G5 36S/840 PSU W62L62 NOC	3600	4000	28.5	D	595X595X37	10/62	2.20
RCI33V G5 36S/840 PSU W62L62 OC	3600	4000	28.5	D	595X595X36	11/63	2.20
RCI33V G5 36S/840 PSD W62L62 OC	3600	4000	28.5	D	595X595X37	11/68	2.20
RCI33V G5 34S/830 WIA W62L62 OC	3400	3000	28.5	D	595X595X37	11/71	2.20
RCI33V G5 36S/840 WIA W62L62 OC	3600	4000	28.5	D	295X1195X37	11/71	2.30
RCI33V G5 29_34_40S/830 PSU W62L62 OC	2900/3400/4000*	3000	24.5/28.5/34.5*	D	620X620X37	11/63	2.30
RCI33V G5 31_36_43S/840 PSU W62L62 OC	3100/3600/4300*	4000	24.5/28.5/34.5*	D	620X620X37	11/63	2.30
RCI33V G5 31_36_43S/86S PSU W62L62 OC	3100/3600/4300*	6500	24.5/28.5/34.5*	D	620X620X37	11/63	2.30
RCI33V G5 29_34_40S/830 PSD W62L62 OC	2900/3400/4000*	3000	24.5/28.5/34.5*	D	620X620X37	11/68	2.30
RCI33V G5 31_36_43S/840 PSD W62L62 OC	3100/3600/4300*	4000	24.5/28.5/34.5*	D	620X620X37	11/68	2.30

* Default setting



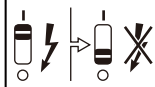
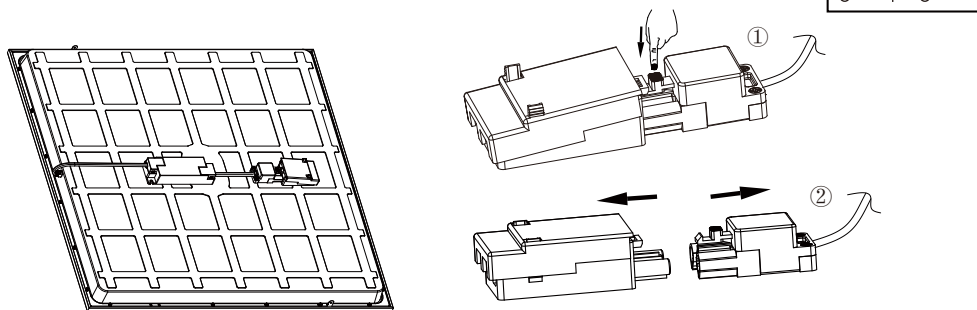
Available as accessory (Need to purchase separately)



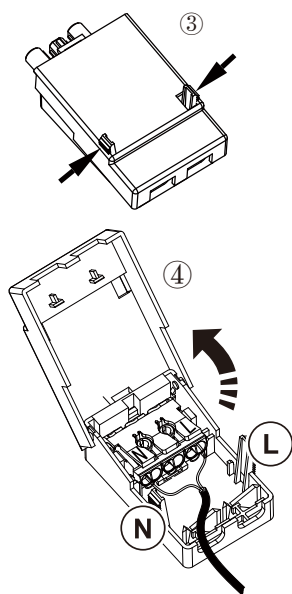


Quick-connectors

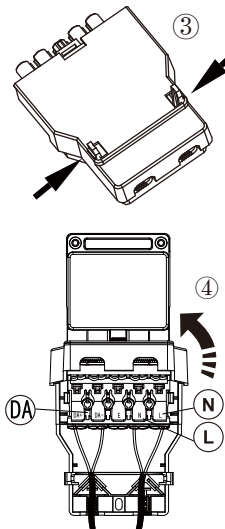
PSU/PSD/WIA



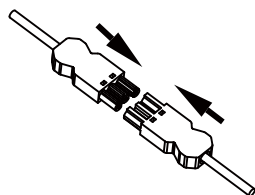
PSU/WIA



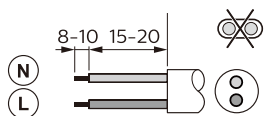
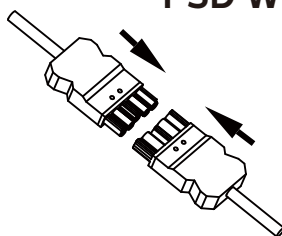
PSD



PSU/WIA W3

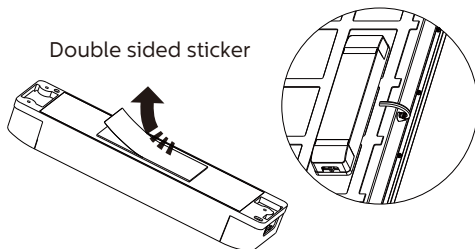


PSD W5



PSU/PSD /WIA
60227 IEC52
2 x 0.75-1.5 mm²
Ø6-9mm

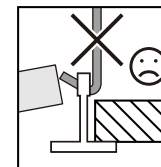
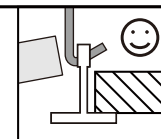
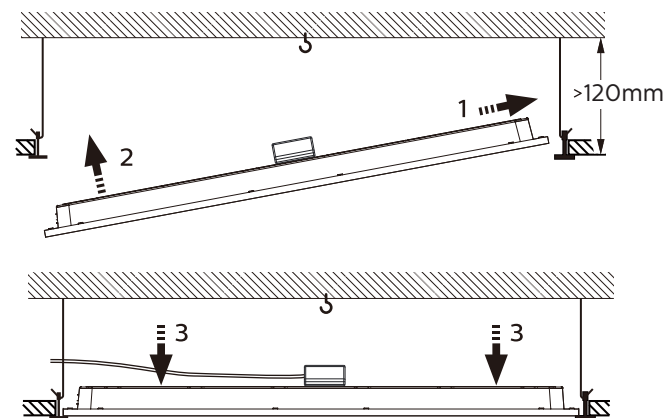
Double sided sticker



basic insulation between LV and control conductors



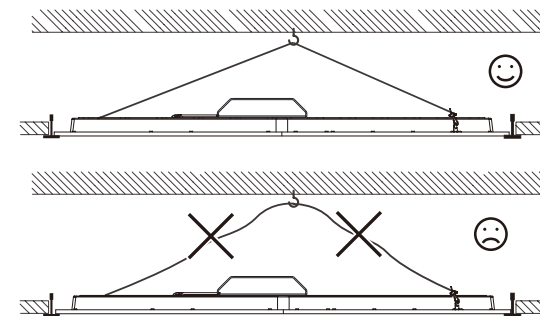
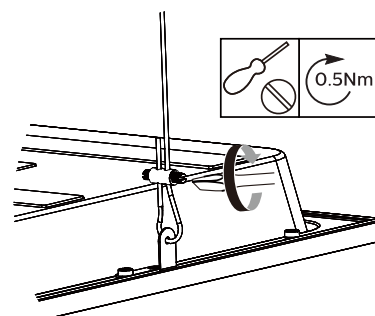
VPC Visible Profile Ceiling/ Lay-In mounting



1



Safety cable



2

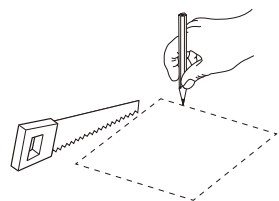


PCV plaster ceiling version (IK02)
Optional with
911401861184 RC132Z G5 SMB-PLC

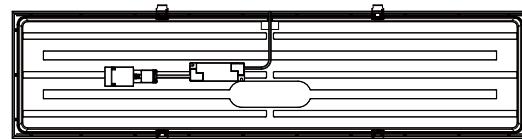
Install safety cable
(Optional)



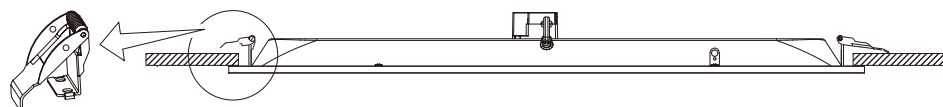
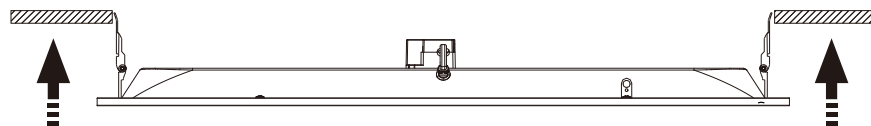
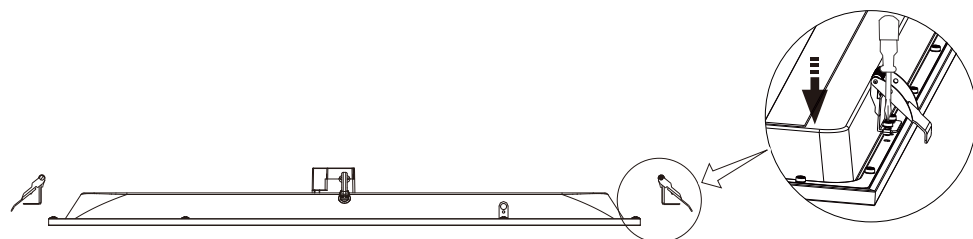
	A (mm)	B (mm)
W60L60	580	580
W62L62	580	580
W30L120	1180	280



8 - 16 mm



1

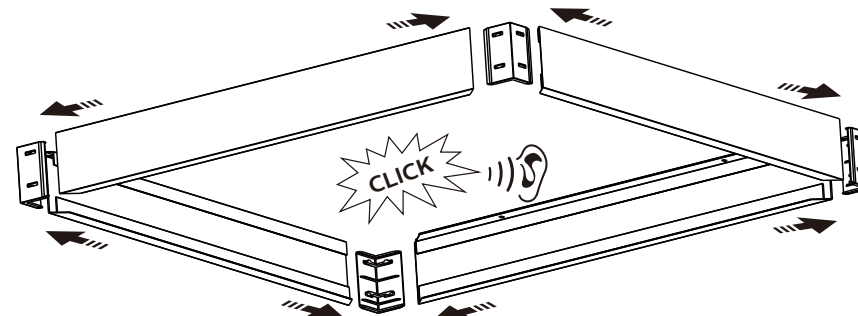


2



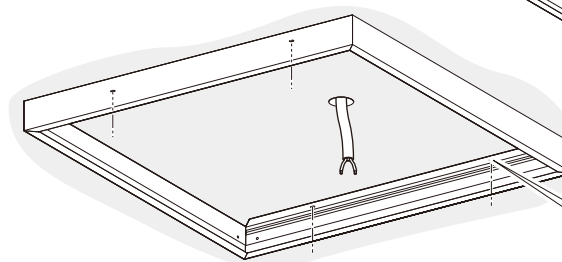
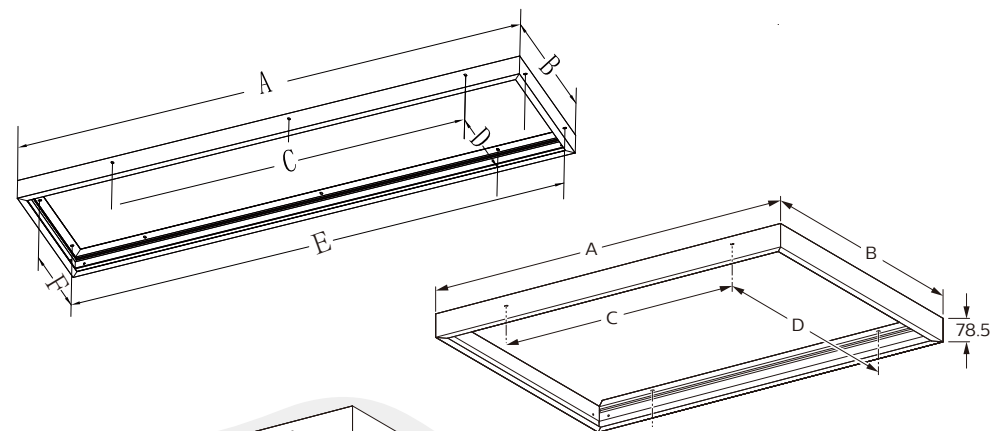
Surface mounted

Optional with
911401860884 RC132Z G5 SMB W60L60
911401860984 RC133Z G5 SMB W62L62/911401861084 RC132Z G5 SMB W30L120

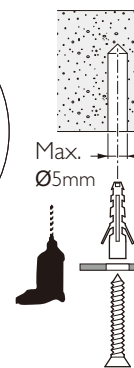


1

*Not suitable for WIA version

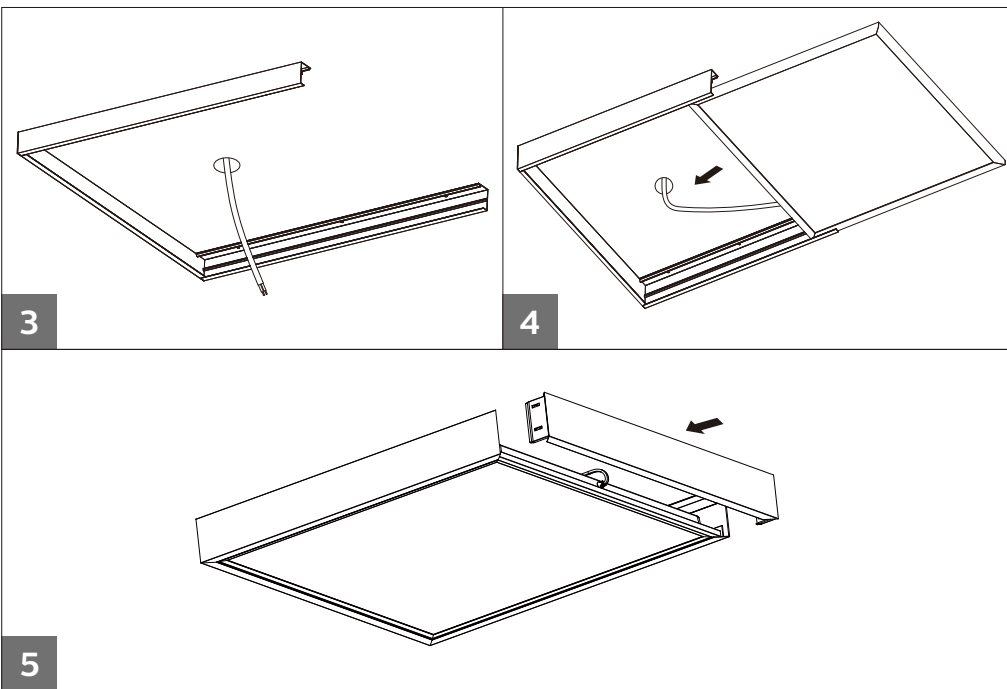


W60L60/W62L62: 6x
W30L120: 10x



	A	B	C	D	E	F
W60L60	615.5	615.5	335.5	580	/	/
W62L62	640.5	640.5	330.5	605	/	/
W30L120	315.5	1215.5	855.5	280	/	/
	/	/	/	/	1180	210

2

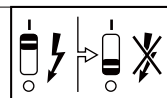
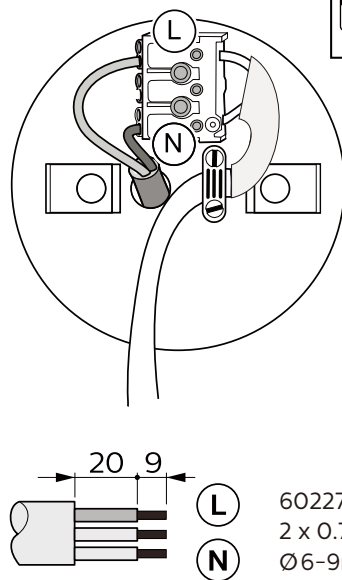
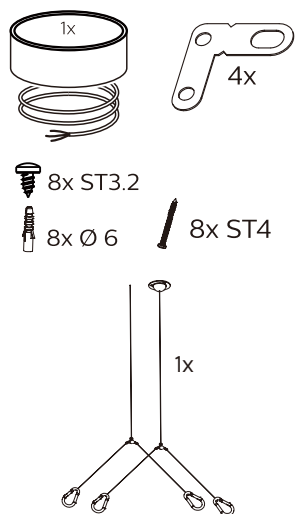


Suspension

Optional with
911401861284 RC132Z G5 SME-3 WH(PSU/WIA)
911401861384 RC132Z G5 SME-4 WH(PSD)

PSU/WIA

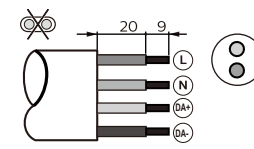
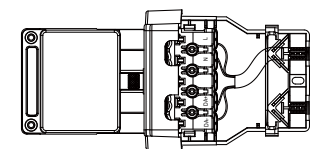
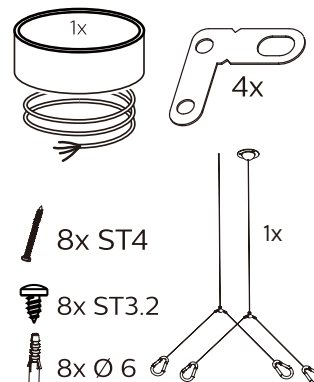
911401861284
RC132Z SME-3 WH



1a

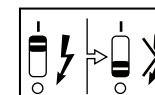
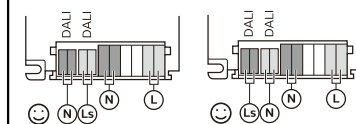
PSD

911401861384
RC132Z SME-4 WH

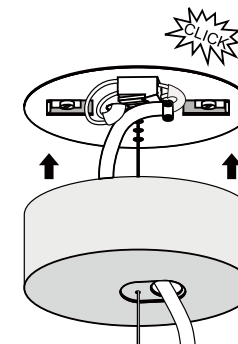
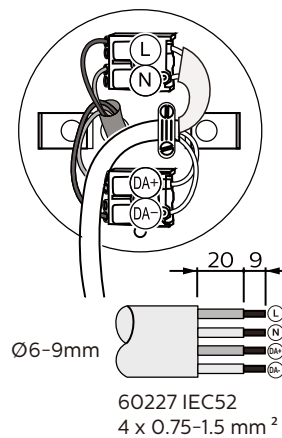


60227 IEC52
4 x 0.75-1.5 mm²
Ø 6-9mm

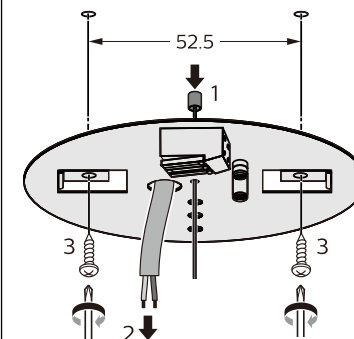
PSD Touch & Dim



1b

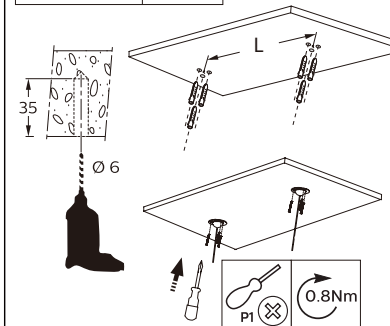


2

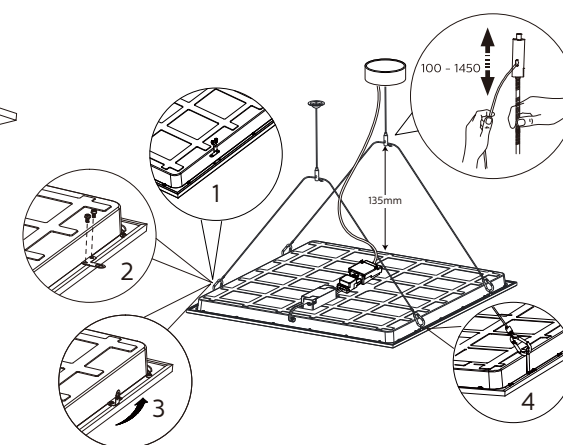


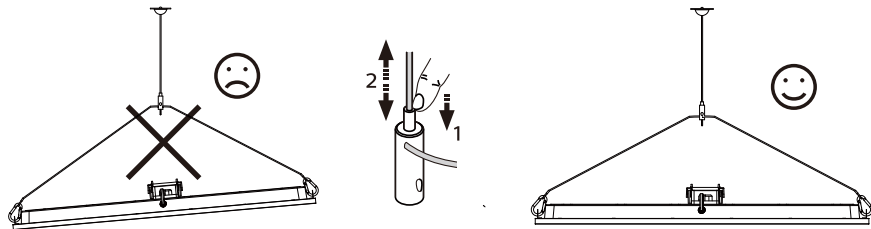
3

	L(mm)
W60L60/W62L62	329
W30L120	500



4



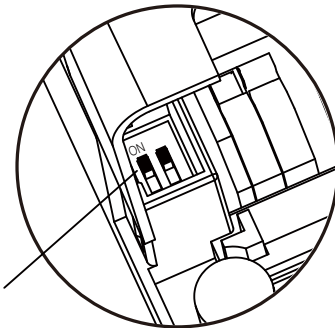


Multi Lumen

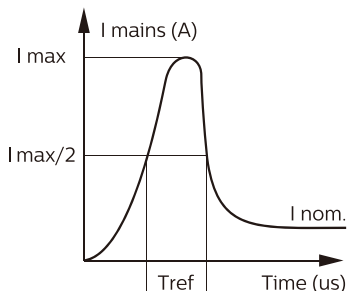
PSD					
Lumen selection					
Lumen (/830)	Lumen (/840)	Lumen (/940)	lout	Pin1	Pin2
2900	3100		0.65A	OFF	OFF
3400	3600	3100	0.75A	ON	OFF
4000	4300	3600	0.9A	OFF	ON
		4300	1.05	ON	ON

PSU				
Lumen selection				
Lumen (/830)	Lumen (/840)	lout	Pin1	Pin2
2900	3100	0.65A	OFF	OFF
3400	3600	0.75A	ON	OFF
4000	4300	0.9A	ON	ON

OFF ← ON
1 2



Inrush current



	PSU		PSD			WIA
	28.5W	34.5W	28.5W	34.5W	40W	28.5/34.5W
Electrical characteristics						
I _{max} (A)	16	13	18.3	18.7	18.7	4.8
T _{ref} (us)	200	200	276	288	288	56
MCB	No. of luminaires max.					
B-10 A	13	16	8	7	7	32
B-16A	21	25	14	12	12	50
C-10 A	18	23	13	12	12	52
C-16A	30	36	21	19	19	85

	PSU MultiLumen		PSD MultiLumen		PSD (/940) MultiLumen	
	24.5/28.5/34.5W		24.5/28.5/34.5W		28.5/34.5/40W	
Electrical characteristics						
I _{max} (A)	19.7		18.7		18.7	
T _{ref} (us)	242		288		288	
MCB	No. of luminaires max.					
B-10 A	8		7		7	
B-16A	13		12		12	
C-10 A	12		12		12	
C-16A	20		19		19	

GB	This product contains a light source of energy efficiency class: D,E	RO	Acest produs contine o sursa de lumină cu clasa de eficiență energetică: D,E
ES	Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: D,E	CZ	Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti:D,E
PT	Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: D,E	FI	Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on:D,E
DE	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:D,E	SE	This Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass:D,E
FR	Ce produit conti nt une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: D,E	HU	Ez a termék egy energiatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz:D,E
IT	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: D,E	SK	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy enerQetickej účinnosti:D,E
NL	Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: D,E	HR	Ovai proizvod sadržava izvor svjetlosti klase enemetske učinkovitosti:D,E
DK	Dette produkt indeholder en lyskilde i energieeffektivitetsklasse: D,E	LV	Šīs ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir:D,E
LT	Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: D,E	EE	Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat: D,E
GR	Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: D,E	BG	Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност: D,E
PL	Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: D,E	SI	Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda enerjske učinkovitosti: D,E

GB	The light source and/or control gear and/or the external flexible cable contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
ES	La fuente de luz/o el driver / o el cable flexible contenido en la luminaria solo podrá ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o por una persona cualificada.
PT	A fonte de luz e/ou o equipamento de controlo e/ou o cabo externo flexível nesta luminária só devem ser substituídos pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada para tal.
DE	Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und/oder das Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskable darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
FR	La source lumineuse et/ou le contrôleur de courant et/ou le câble souple d'alimentation contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par le fabricant, un de ses agents ou une personne qualifiée.
IT	La sorgente luminosa e/o il dispositivo di controllo e/o il cavo flessibile esterno contenuti in questo apparecchio di illuminazione sono sostituiti solo dal costruttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata analoga.
NL	De lichtbron en/of voorschakelapparatuur en/of de flexibele voedingskabel van dit armatuur mag alleen vervangen worden door de fabrikant of haar service dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
DK	Lyskilden og/eller driver og/eller eksterne kabler indeholdt I dette armatur må kun udskiftes af producenten eller godkendt service partner eller lignende kvalificeret person.
SE	Ljuskällan och/eller styrsystemet och/eller den externa kabeln i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad person.
NO	Lyskilden og/eller driveren og/eller den eksterne kabelen i dette armaturet skal bare erstattes av produsenten eller dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person.
CZ	Světelný zdroj a/nebo napájecí zdroj (předřadník) a/nebo flexibilní napájecí kabel v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikovaná osoba.
HU	A lámpatestben található fényforrást és/vagy működtető szerelvényt és/vagy a külső rugalmas kábelét csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélheti ki.
PL	Źródło światła i/lub zasilacz i/lub zewnętrzny przewód zasilający, który jest w oprawie powinny być wymieniony przez producenta lub jego serwisanta lub kwalifikowany personel.
RO	Sursa de lumină și / sau aparatură și / sau cablul flexibil extern conținut în acest aparat de iluminat trebuie înlocuite numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară.
FI	Tässä valaisimessa oleva valonlähde ja/tai muut komponentit, kuten liitäntälaitte ja/tai ulkoiset kaapelit saadaan vaihtaa vain valmistajan tai tämän valtuuttaman huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta.
TR	Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve / veya kontrol tertibatı ve / veya harici esnek kablo, yalnızca imalatçı veya onun servis temsilcisi veya benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
HR	Izvor svjetlosti i / ili predpoina naprava i / ili vanjski fleksibilni napojni kabel sadržan u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni serviser ili adekvatna stručno osposobljena i ovlaštena osoba.
GR	Η φωτεινή πηγή ή/και τα όργανα έναυσης/ελέγχου ή/και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που περιέχεται στο εν λόγω φωτιστικό πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο εξουκευμένο πρόσωπο.
BG	Източникът на светлина и / или пусково-регулираща апаратура и / или външният гъвкав кабел, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъдат заменени само от производителя или неговия оторизиран сервиз или подобно квалифицирано лице.
RU	Источник света и / или ПРА и / или внешний гибкий кабель, содержащиеся в этом светильнике, могут быть заменены только производителем, его агентом по обслуживанию или аналогичным квалифицированным лицом.
SK	Svetelný zdroj a/alebo predradník a/alebo externý flexibilný kábel obsiahnutý v tomto svietidle môže byť vymenený len výrobcom alebo servisným partnerom alebo inou podobne kvalifikovanou osobou.
LT	Šviesos šaltinis ir/arba valdymo įrenginys ir/arba išorinis lankstus kabelis esantis šiame šviestuve gali būti pakeistas tik gamintojo arba jo aptarnavimo agento ar tai atitinkančio kvalifikuoto asmens.
LV	Gaismas avotu un / vai vadības ierīci un / vai ārējo elastīgo kabeli, kas atrodas šajā gaismeklī, drīkst nomainīt tikai ražotājs vai viņa servisa pārstāvis vai līdzīga kvalificēta persona.
EE	Selles valgustus sisalduva valgusallika ja/või juhtimiseadme ja/või välise painduva kaabli võib välja vahetada ainult tootja, vastav hooldusspetsialist või muu samane kvalifitseeritud isik.
SI	Vir svetlobe in / ali napajalnik in / ali zunanji prilagodljivi kabel, ki ga vsebuje ta svetilka, lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali podobna usposobljena oseba.



- The luminaire shall be installed by a qualified electrician and wired in accordance with the latest IEE electrical regulations or the national requirements.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- During installation or maintaining the luminaire please use gloves to avoid spots on the cover.
To remove dirt and spots use the following:
 - Dust: use micro fiber cloths only.
 - Fingerprints, etc.: use a cleaner for synthetic materials with antistatic properties.
- Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.
- For controllable luminaires, the classification of insulation between LV supply and control conductors shall be basic insulation at least.
- Luminaire must not be used or stored in corrosive environment where hazardous materials such as Sulphur, Chlorine, Phthalates, etc, are present.
- Luminaire not suitable for central emergency.



GB - Disconnect before servicing
FR - Mettre hors tension avant intervention
DE - Öffnen nur spannungsfrei
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud
LT - Pirms apkopės atvienojiet nuo elektros
EE - Katkesta elektrilõite enne valgusti hooldustremonti
PT - Desconecte antes de fazer a manutenção

DK - Frakobl, før service
NO - Koble fra før service
FI - Irrota pistoke ennen huoltoa
CZ - Před servisem se odpojte
TR - Servis yapmadan önce bağlantiyi kesin
HR - Prije servisiranja isključite
GR - Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση
BG - Изключете преди сервис
RS - Отключите перед обслуживанием
LV - Pirms apkopes atvienojiet to

IT - Togliere tensione prima di fare manutenzione
SP - Desconectar antes de manipular
SE - Bryt strömmen före lampbyte
SK - Odpojit' pred údržbou
SI - Pred servisiranjem izključite svetilko
HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót

PL - Odłączyć przed serwisowaniem
RO - Deconectati-vă înainte de întreținere

GB	Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors	RO	Corpul de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control
SP	La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control	CZ	Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace
PT	A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo	TR	Armatur, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir
DE	Die Leuchte verfügt über eine einfachen Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen	HR	Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora
FR	Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle	GR	Το φωτιστικό διαθέτει βασική μόνωση μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου
IT	Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico	BG	Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници
NL	Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspannings-voeding en controle bedrading	RS	Светильник обладает базовой электроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляющими проводниками
DK	Armaturet har enkelisolering mellem lavvoltsforsyningen og styrelledningerne	SK	Svietidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi
SE	Armaturen har enkelisolering mellan lågvoltsförsörjningen och styrfedningarna	LT	Šviestuvais turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų
NO	Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltsforsyningen og styrelledningene	LV	Gaismeklīm ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprīkojuma
FI	Valaisimessa on peruseristys syöttöjännitteen ja ohjausohtimien välillä	EE	Valgustil on põhisolatsioon madalpinge toite ja juhtimiseadmete vahel
HU	A lámpatest kifesztültségű és szabályozó bemenetei galvanikusan el vannak választva	SI	Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki
PL	Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi		

GB	Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according to the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.
SP	El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.
PT	Para garantir uma utilização segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalação, a utilização, a operação e a manutenção dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruções neste manual e/ou com outras instruções que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruções irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicação do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque necessário para garantir uma resistência máxima durante a vida útil.
DE	Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.
FR	Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis, préassemblées, doivent être resserrés à nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.
IT	Le stock, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione sull'intensità della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.
NL	Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraak ongetuigd. Buiten waaraan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgeassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale strekte gedurende de hele levensduur te waarborgen.
DK	Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnagle. Færdigsamlde bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid.
SE	Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frångar man produktgarantin. Skruvar där vidmoment anges på ritningen måste dras åt med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar måste dras åt igen med angivet vidmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden.
NO	Oppbevaring, monterng, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi måtte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert momentnøkkel. Ferdigmonterte bolter må strammes på nytt til påkrevd dreiemoment for å sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.
FI	Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämän varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöajan ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeudet asennustyötelien tai jätäläisi joutä. A rajon asennushojeissa ilmoitettu tietty kiristystuukkuus, on kiristettävä kalibroituia momenttiavaimella. Esiasennettu pultit on kiristettävä ilmoitettuun kiristystuukkuuteen koko käyttöajan mittaisen kestävyyden varmistamiseksi.
HU	A terméknek tárolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak meg kell felelnen kell elvégezni, a termék biztonságos használatát és élettartamát célul. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomtató-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomtatókékulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomtatók specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során.
PL	Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcania.
RO	Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/sau cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viașă a acestuia. Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula dreptul la garanție. Șuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Șuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificația de cuplu cerută, pentru a asigura rezistența maximă pe întreaga durată de viașă.
CZ	Při uchovávaní, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktu po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijmete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utažovací moment, je třeba utažovat kalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě.
TR	Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanımı ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatlara uyulmaması, ürüne ilgili garanti haklarınıza geçersiz kılar. Teknik çizimde yannda sıkma torku değeri belirtilen cıvatalar kalibre edilmiş bir tork anahtar kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olan cıvataların da belirtilen tork değeriye uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanımı ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir.
BG	Съхранението, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсили Ващото право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационния живот.
GR	Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχεθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη της σύσφιξης στο σχέδιο θα πρέπει να σφίχθούν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροτόκλειδου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίχθούν και πάλι με την απαιτούμενη τιμή ροπής σύσφιξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.

RS	Чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванным динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента.
SK	Uspôdobenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s naznačenou silou utiahnutia, musia byť uťahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.
HR	Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaša pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćeni vijci trebaju biti dotezani do specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka.
LT	Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminio naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikavimų, jūsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momento stiprumą brėžinyje, turi būti užvertži naudoant kalibruotą sukimo momento veržlįaraktį. Iš anksto sumontuotus varžtus reikia vėl prisukti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką.
LV	Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kuras mēs varam piedāvāt, lai garantētu produktu drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Neievērojot šos norādījumus, jūs tiesības uz garantiju tiek anulētas. Bultskrūves ar norādītiem griezes stiprumu zīmējumos jābūt pieskrūvētām izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpievelk līdz vajadzīgajam griezes specifikācijai, lai nodrošinātu maksimālu pieguli visā eksploatācijas laikā.
EE	Toodete ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle toote eluajaks jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie diguse garantii. Poldid, millel on joonisel toodud pöördmomenti tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördmoment mutivõtmega abil. Eelnevalt kinnitatud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördmomenti spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluea jooksul.
SI	Skladščenje, namestitve, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili in / ali drugimi navodili za zagotovitev varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavi pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skrozi življenjsko dobo.
GB	SR compatibility - For SR-based luminaires only SR-Certified components/sensors are to be used (see also: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). The functional compatibility of two (SR-certified) components/sensors to be used in combination, as well as the override possibility of any line-switch function used in an SR-based luminaire, is to be released by the master component/sensor supplier. If using a NEMA 7-pin socket on an SR-based luminaire, a full system verification is required. Not following this advice can/will cause risk of damage and non-compliance for which Signify cannot take any responsibility.
SP	Compatibilidad con SR - Con las luminarias basadas en SR solo deben utilizarse componentes/sensores con la certificación SR (vea también: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilidad funcional de 2 componentes/sensores (con certificación SR) que vayan a utilizarse en combinación, así como la posibilidad de anulación de cualquier función lineswitch utilizada en una luminaria basada en SR debe ser especificada por el proveedor del componente/sensor maestro. Para usar el terminal de 7 patillas NEMA en una luminaria basada en SR se requiere una verificación completa del sistema. No seguir estos consejos puede provocar o provocará un riesgo de datos e incumplimiento del que Signify no puede hacerse responsable.
PT	Compatibilidade SR - As luminárias baseadas em SR são apenas compatíveis com a utilização de componentes/sensores com certificação SR (ver também: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). A compatibilidade funcional de 2 componentes/sensores (com certificação SR) a serem utilizados em conjunto, bem como a possibilidade de sobreposição de qualquer função LineSwitch utilizada numa luminária baseada em SR deverão ser disponibilizadas pelo fornecedor do componente/sensor principal. É necessário proceder a uma verificação integral do sistema para utilizar uma tomada NEMA de 7 pinos com uma luminária baseada em SR. O incumprimento destas recomendações poderá/lirá originar o risco de danos e inconformidades relativamente aos quais a Signify não poderá assumir qualquer responsabilidade.
DE	System Ready kompatibel - Für SR-basierte Leuchten dürfen nur SR-zertifizierte Komponenten/Sensoren verwendet werden (siehe auch: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funktionale Kompatibilität von 2 (SR-zertifizierten) Komponenten/Sensoren zur Verwendung in Kombination oder als Umgehungsmöglichkeit für Leitungsschaltungsfunktionen in einer SR-basierten Leuchte, freizugeben vom Lieferanten der Master-Komponente (Sensor). Zur Verwendung des NEMA 7 Pin-Socket an einer SR-basierten Leuchte ist eine vollständige Systemverifizierung erforderlich. Die Nichteinhaltung dieser Vorgaben kann zu Beschädigungen oder der Nichteinhaltung von Bestimmungen führen, für die Signify keinerlei Verantwortung übernehmen kann.
FR	Compatibilité SR - Pour les luminaires qui reposent sur la technologie SR, seuls les composants/capteurs certifiés SR peuvent être utilisés (voir aussi: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilité fonctionnelle de 2 composants/capteurs (certifiés SR) à utiliser ensemble ainsi que la possibilité de forçage de toute fonction d'interrupteur de ligne utilisée dans un luminaire reposant sur la technologie SR doivent être rendues possibles par le fournisseur original de composants/capteurs. Pour l'utilisation de la prise NEMA 7 broches sur un luminaire reposant sur la technologie SR, une vérification complète système est requise. Ne pas suivre ces conseils peut/va entraîner des risques de dommages et de non-conformité pour lesquels Signify ne peut être tenue pour responsable.
IT	Compatibilità SR - Negli apparecchi in versione SR devono essere utilizzati solo componenti/sensori certificati SR (consulta anche: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). La compatibilità funzionale di 2 componenti/sensori (certificati SR) da utilizzare in combinazione e la possibilità di comandare la funzione lineswitch di un apparecchio di illuminazione SR, deve essere rilasciata dal fornitore del componente principale/sensore. Per utilizzare l'attacco NEMA 7-pin su un apparecchio d'illuminazione SR sono necessarie delle verifiche. La mancata verifica può causare danni per i quali Signify non si assume alcuna responsabilità.
NL	SR-compatibiliteit - Voor SR-geschiedte armaturen dienen alleen SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren te worden gebruikt (zie ook: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Functionele compatibiliteit van twee SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren die in combinatie worden gebruikt, evenals overbruggingsmogelijkheid naar een eventuele LineSwitch-functie die wordt gebruikt in een SR-geschiedte armatuur, dient te worden vrijgegeven door de leverancier van de hoofdcomponent/sensor. Bij gebruik van de NEMA 7 pins aansluitbus op een SR-geschiedte armatuur is een volledige systeemverificatie vereist. Het niet opvolgen van deze adviezen of het niet voldoen aan de systeemvereisten geeft risico op schade waarvoor Signify geen enkele verantwoordelijkheid kan nemen.
DK	SR-kompatibilitet - Til SR-baserede lysarmaturer må der kun anvendes SR-certificerede komponenter/sensorer (se også: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Den funktionelle kompatibilitet af 2 (SR-certificerede) komponenter/sensorer, der skal bruges i kombination med hinanden samt muligheden for tilslidesættelse af enhver LineSwitch-funktion, der bruges i et SR-baseret armatur, skal frigives af leverandøren af masterkomponent/sensor. Til brug af en 7-benet NEMA-fatning på et SR-baseret armatur kræves der en fuld systemverificering. Hvis disse råd ikke følges, kan/vil det medføre en risiko for beskadigelse og manglende overholdelse, hvilket Signify ikke kan påtage sig ansvaret for.
SE	SR-kompatibilitet - Enbart SR-certificerade komponenter och sensorer ska användas i SR-baserade armaturer (se även: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Kompatibilitet mellan två (SR-certifierade) komponenter/sensorer som ska användas tillsammans och möjlighet att åsidosätta alla LineSwitch-funktioner som används i en SR-baserad armatur kommer att släppas på marknaden av masterkomponentens/sensorns leverantör. För användning av NEMA 7-stiftsuttag på en SR-baserad armatur krävs en fullständig systemverifiering. Att inte följa dessa anvisningar medför risk för skada och innebär bristande efterlevnad som Signify inte tar något ansvar för.

NO	SR-kompatibilitet - For SR-baserte armaturer skal bare SR-sertifiserte komponenter/sensorer brukes (se også: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funktionell kompatibilitet av 2 (SR-sertifiserte) komponenter/sensorer som kan brukes i kombinasjon, samt oversryningsmulighet for en hvilken som helst lineswitchfunksjon som brukes i en SR-basert lysarmatur, skal frigjøres av hovedkomponent/sensoreleverandør. For bruk av NEMA 7 -pinners kontakt på en SR-basert lysarmatur er det nødvendig med en fullstendig systemverifisering. Det å ikke følge disse anbefalingene kan/vil medføre et risiko for skade og manglende overholdelse som Signify ikke kan ta ansvar for.
FI	SR-yhteensopivuus - SR-valaisimissa tulee käyttää vain SR-sertifioituja komponentteja ja tunnistimia (saat lisätietoja osoitteesta http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Kahden käytettävän (SR-sertifioidun) komponentin/tunnistimen toimintojen yhteensopivuuden sekä SR -valaisimen kanssa käytettävän minkä tahansa linjakytkintöinnön ohitusmahdollisuuden vapauttaa komponenttien/tunnistimien päoätoimittaja. Jos haluat käyttää setsenipenkkiä istä NEMA-litaintää SR-valaisimessa, järjestelmä on tarkistettava ja vahvistettava täysin. Jos et noudata tätä ohjetta, valaisin saattaa vaurioitua ja sen vaatimustenmukaisuus saatata joutua kyseenalaiseksi. Signify ei ole tästä millään tavalla vastuussa.
HU	SR-kompatibilitás - Az SR-alapú világítótestekkel csak SR-tanúsítással akktrészek és érzékelők használhatók (lásd még: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Két funkcionálisn kompatibilis (SR-tanúsítású) alkatrész, érzékelő illetve SR-alapú világítótestbe beszerelt vezérelhető hálózattalodl leválasztás kapcsoló csak akkor használható együtt, ha azok közös használatát a fő vezérlőelem (szenzor) gyártója jóváhagyja. 7-pólusú NEMA csatlakozóalzatot tartalmazó SR-alapú világítótest használatá esetén a rendszer t eljes működését ellenőrizni kell. Ezen tanácsok be nem tartása károkat és nem megfelelőeséget okozhat, amiért a Signify nem vállal felelősséget.
PL	Zgodność z SR - W przypadku oprav oświetleniowych opartych na SR można stosować wyłączni e części/czujniki z certyfikatem SR (patrz również: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Zgodność funkcjonalna dwóch części/czujników (z certyfikatem SR) stosowanych w połączeniu lub w zastępstwie dowolnej funkcji wyłącznika w oprawach opartych na SR musi być zapewniona przez dostawcę systemu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń jest równoznaczne z ryzykiem uszkodzenia i naruszeniem zasad użytkowania, za które firma Signify nie ponosi odpowiedzialności.
RO	Compatibilitate SR - Pentru corpurile de iluminat bazate pe SR, trebuie să se utilizeze numai componente/senzori cu certificare SR (consultați, de asemenea: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Compatibilitate funcțională a 2 componente/senzori (cu certificare SR) care trebuie să fie utilizati în asociere, precum și posibilitatea de a anula orice funcție lineswitch utilizată într-un corp de iluminat bazat pe SR, lucru care trebuie autorizat de furnizorul componentelor/senzorului principal. Pentru utilizarea soclului c u 7 pini NEMA la un corp de iluminat bazat pe SR, este necesară o verificare completă a sistemului. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la/va cauza risc de avarie și neconformitate, pentru care Signify nu își poate asuma nicio responsabilitate.
CZ	Kompatibilita s SR - V svitdle SR se používají pouze SR certifikované součásti/snímače (viz též http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkční kompatibilitu dvou součástí nebo snímačů (s certifikací SR) při použití v kombinaci a možnost poačtení funkci LineSwitch, používaných v svitdle SR, musí posoudit dodávatel hlavní součásti nebo snímače. Pro použití 7-čkolivé zásuvky NEMA na svitdle s certifikací SR je vyžadováno úplné ověření systému. Nedodržení těchto doporučení může způsobit poškození a nesoulad, za něž Signify nenese žádnou odpovědnost.
TR	SR uyumluluğu - SR tabanlı aydınlatma armatürleri için yalnızca SR Sertifikalı bileşenler/sensörler kullanılmalıdır (ayrınca bkz. http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Birlikte kullanılabilecek 2 (SR sertifikalı) bileşenin/sensörün işlevsel uyumluluğu ve SR tabanlı aydınlatma armatüründe kullanılan herhangi bir lineswitch işlevinin geçersiz kılınma olasılığı, ana bileşen/sensör tedarikçisi tarafından sağlanacaktır. SR tabanlı aydınlatma armatüründe NEMA 7 pimli soketin kullanılması için tam sistem doğrulaması gereklidir. Bu tavsiyeleri uymamak, Signify'nin sorumluluğuna geçiş yapacağı hasar riskine ve uyumsuzluğa neden olabilir.
SK	Kompatibilita SR - Pri svetidlách založených na SR sa smú používať len SR certifikované komponenty/snímače (pozri i tiež: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkčnú kompatibilitu 2 (SR certifikovaných) komponentov/snímačov na použítie v kombinácii, ako aj možnosť zrušenia funkcie e spínača použitej v svetidle založenom na SR, má zabezpečiť dodávateľ hlavného komponentu/snímača. Pri použití 7-čkolivého objímky NEMA v svetidle založenom na SR sa vyžaduje overenie celého systému. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť poškodenie a nesúlad, za ktoré spoločnosť Signify nemôže niešť zodpovednosť.
GR	Συμβατότητα SR - Για τα φωτιστικά που βασίζονται σε SR, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα/αισθητήρες με πιστοποίηση SR (βλέπε επίσης: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Η λειτουργική συμβατότητα 2 εξαρτημάτων/αισθητήρων (με πιστοποίηση SR) που θα χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό, καθώς και η δυνατότητα παράκαμψης οποιασδήποτε λειτουργίας lineswitch που χρησιμοποιείται σε ένα φωτιστικό που βασίζεται στο SR, θα πρέπει να κοινοποιείται από τον προμηθευτή του κύριου εξαρτήματος/αισθητήρα. Για τη χρήση υποδοχών NEMA 7 ακίδων σε φωτιστικό που βασίζεται στο SR, απαιτείται πλήρης επαλήθευση συστήματος. Αν δεν τηρηθούν υποχρεώσεις οι συμβουλές, μπορεί να/θα προκληθεί κίνδυνος βλάβης και η συμμόρφωση, για τα οποία η Signify δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
RS	Совместимость с устройствами SR - Светильники на основе технологии SR совместимы только с компонентами/датчиками, сертифицированными для использования с технологией SR (см. также: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функциональная совместимость используемых в сочетании 2 компонентов/датчиков (сертифицированных для использования с технологией SR), а также возможность е ереопределения управления любой функцией уменьшения яркости LineSwitch при использовании светильника на основе технологии SR определяется поставщиком основного компонента/датчика. Для использования 7-контактного гнезда NEMA на светильнике на основе технологии SR требуется полная проверка системы. Несоблюдение этих рекомендаций с высокой вероятностью может привести к возможным повреждениям и несоответствию системы спецификациям, за которые компания Signify не несет какой-либо ответственности.
BG	Съвместимост и функционална готовност за свързване към система за управление / SR compatibility/- За осветелителните тела с вградена функционална готовност за свързване към система за управление трябва да се използват само компоненти сертифицирани за тази цел (моля вижте следния линк: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функционалната съвместимост на два сертифицирани за използване в осветелителни тела с вградена готовност за свързване към система за управление, (SR certified) компонента/сензора, които се използват в комбинация, както и възможността а за използване на пълната функционалност на предварително готови за свързване към система за управление / SR based/ осветелителни тела трябва да бъде осигурена от доставчика на съответния компонент/сензор. Ако се използва конектор NEMA със 7 щифта на осветелителните тела с предварителна функционална готовност за свързване към система за управление / SR based/ трябва да се направи проверка на съвместимостта на цялата система и нейните съставни компоненти. Незапазването на този съвет може/ще доведе до риск от повреда и несответствие, за което Сигнифай Интернешънъл не носи отговорност.
HR	SR kompatibilnost – Za SR pripremljene svjetiljke, samo SR certificirane komponente/senzori smiju biti korišteni (detaljno dostupno na: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalna kompatibilnost dvaju (SR certificiranih) komponenti/senzora za korištenje u kombinaciji, kao i mogućnosti prisilnog preklopa funkcija preklapanja mreže korištenog u SR pripremljenim svjetilkama treba biti potvrđena od strane dobavljača master odnosno senzor SR komponenti. U slučaju korištenja NEMA 7-pin konektora na SR pripremljenim svjetilkama, potrebna je cjelovita sistemska verifikacija te kombinacije prije korištenja. Nepoštivanje ovog savjeta će stvarno ili potencijalno uzrokovati rizik kvara ili nepravilnog funkcioniranja sistema za koje Signify ne može preuzeti odgovornost.
LT	SR (system ready) suderinamumas – Šviestuvuose su SR galima naudoti tik SR sertifikuotos komponentus / jutiklius (taip pat žiūrėkite: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Komponentų / jutiklių tiekėjas turi užtikrinti tinkamą dviejų (SR sertifikuotų) komponentų / jutiklių, kurie bus naudojami kartu, funkcinių suderinamumą, taip pat galimybę panaikinti bet kurią įėjimo jungimo funkciją, naudojama šviestuve su SR. Jei SR šviestuve naudojamas NEMA 7 kontaktų lizdas, būtina papildomai atlikti visos sistemos patikrą. Šių nurodymų nesilaikymas gali įtakoti sugadinimą ir nesuderinamumą/neveikimą, už kuriuos Signify nepisima jokios atsakomybės.
LV	SR saderība – Gaismiekārti uz SR bāzes ir izmantojami tikai SR sertificēti komponenti/sensori (skatīt arī: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionālā saderība starp diviem (SR sertificētiem) komponentiem/sensoriem, kurus izmanto kopā, kā arī, ignorēšanas iespēja s jebkuras līnijas pārslēgšanas funkcijas, kas tiks izmantotas SR bāzes gaismiekārtē, ir jāniedz galvenā komponenta / sensora piegādātājam. Ja izmanto NEMA 7 – pin līgdu kopā ar SR bāzēto gaismekārti, verifikācija ir obligāta visai sistēmai. Šī ieteikuma neievērošana var radīt / radīs kaitējuma un neatbilstības risku, par kuru Signify nevar uzņemties nekādu atbildību.
EE	SR ühilduvus – SR-põhiste valgustite puhul tuleb kasutada ainult SR-sertifikaadiga komponente/andureid (vt ka: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). SR-sertifitseeritud seadme/anduri tamija peab lubama ja vastutama kahe kombineeritud SR seadme/anduri funktsionaalse ühilduvuse ja juhtsoone (lineswitch) funktsiooni kasutamisel seadete aldamise SR valmidusega valgustis. Kui kasutatakse SR-põhisel valgustil NEMA 7-pin pistikut, on vajalik süsteemi vastavuse täielik kontroll. Selle nõude mittejärgimine võib põhjustada kahju tekkimist ja mittevastavust, mille eest Signify ei vastuta.
SI	Zdrůžljivost s SR – Za svitlke, ki temeljijo na SR, se smejo uporabiti samo certificirane SR komponente / senzorji (glejte tudi: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalno združljivost komponent / senzorjev, ki jih je treba uporabiti v kombinaciji, kot tudi možnost preglaševanja katore koli funkcije linjskega stikala, mora sprostiti glavni dobavitelj komponent / senzorjev. Če uporabljate 7 – pin vtičnico NEMA v svetilki, ki temelji na SR, je potrebna celovita verifikacija sistema. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo in neskladnosti, za kar podjetje Signify ne prevzema nobene odgovornosti.